

# MAGELLAN™

## Uživatelský manuál



Přeskupený originální manuál formátu 1/2 A4 na formát A4.  
Tento manuál je určen pro stažení z [www](http://www) a pro snazší tisk má formát A4.  
Této skutečnosti odpovídá i číslování stránek.



## OBSAH

<b>CELKOVÝ PŘEHLED</b>	<b>2</b>	<b>3.8 Programovatelné výstupy</b>	<b>18</b>
1.1 Úvodní informace	2	3.9 Zobrazení poruch v systému	19
1.2 Základní ovládací prvky	4	3.10 Telefonování servisní firmě	19
<b>2.0 ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ ZABEZP. SYSTÉMU</b>	<b>7</b>	3.11 Demo režim	19
2.1 Zapnutí zabezpečovacího systému	7	3.12 Automatizované ovládání X10	20
2.2 Vypnutí zabezpečovacího systému	9		
2.3 Požární poplachy	11	<b>4.0 OVLÁDÁNÍ POMOCÍ TELEFONU / MOBILU</b>	<b>20</b>
2.4 Poplach PANIK	12		
		<b>5.0 SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ</b>	<b>22</b>
<b>3.0 UŽIVATELSKÉ VLASTNOSTI</b>	<b>14</b>	5.1 Programování uživatelských kódů	22
3.1 Hlasová schránka	14	5.2 Nastavení jazyka	23
3.2 FM rádio	15	5.3 Hlasový přenos	23
3.3 Budík	16	5.4 Přenos o systému	24
3.4 Mikrofon	17	5.5 Zprávy pomocí pageru	25
3.5 Přiřazení zvonkohry k zónám	17	5.6 Časové zpoždění pro sirénu	25
3.6 Nastavení klávesnice	18	5.7 Testování systému	25
3.7 Čas a datum	18	5.8 Popis zón	26
		<b>6.0 STRUKTURA MENU</b>	<b>27</b>

**Kód správce je továrně nastaven na:**

**1 2 3 4**

**Kód změňte, nikdy neponechávejte tovární hodnoty!**

strana 1

## 1.0 CELKOVÝ PŘEHLED

## 1.1 Úvodní informace

MAGELLAN je první zabezpečovací systém, jež spojuje vysokou úroveň zabezpečení s oblíbenými uživatelskými funkcemi a elegantním designem. MAGELLAN se tak výrazně odlišuje od standardních zabezpečovacích systémů. Můžete poslouchat rádio, zanechat hlasovou zprávu nebo systém použít jako telefon, budík či monitorovací zařízení. Ústřednu (ovládací panel) MAGELLAN lze instalovat na libovolném místě ve Vašem bytě nebo kanceláři.

MAGELLAN je tvořen bezdrátovými detektory, které jsou vhodně rozmístěny v interiéru, chrání určený prostor a komunikují s ústřednou. K dispozici jsou pohybové detektory s odolností proti detekci domácích zvířat, dveřní magnetické kontakty a klíčenky s dálkovým ovládním nejčastěji používaných funkcí zabezpečovacího systému. Při narušení hlídaného objektu je okamžitě aktivována siréna, obdržíte hlasovou zprávu na Váš telefon a máte-li zajištěno stálé monitorování, vyše MAGELLAN poplachovou zprávu na pult centrální ochrany.

**Základní vlastnosti systému MAGELLAN:**

- vestavěné rádio (str. 15)
- hands-free telefon (str. 17)
- hlasová schránka (str. 14)
- ovládání telefonem / mobilem (str. 20)
- budík (str. 16)
- nastavení zvukových efektů (str. 17)
- hlasové zprávy, záznamy o stavu ovládaných zařízení, pager
- jediné tlačítko jak pro zabezpečení objektu (str. 8) tak i pro Panik volání (str. 12)
- zabezpečení v různých režimech – řádné zapnutí, zapnutí pláště bez a s příchozím zpožděním, nucené zapnutí
- automatické ovládání domácích zařízení X10 (str. 20)
- 16 bezdrátových zón, 16 klíčenek s dálkovým ovládním a 16 uživatelů

## Jak používat tento manuál?

V manuálu používáme soubor názorných symbolů (ikon), které přehledně vyjadřují posloupnost kroků, které musíte učinit, abyste si mohli vybrat požadovanou funkci systému. Stejné ikony naleznete i na LCD displeji ústředny. Můžete tak spolu se studiem tohoto manuálu souběžně sledovat LCD displej.





### Přehled ikon

	odkaz na jiný manuál		zadejte kód SPRÁVCE na hlavní klávesnici
	varování nebo důležitá informace		zadejte Váš uživatelský kód na hl. klávesnici
	poznámka nebo doporučení		zadejte časový údaj na hlavní klávesnici
	stiskněte vybrané tlačítko na hlavní klávesnici		zadejte číselný údaj pro nastavení vybrané funkce (např. kód pro pager, číslo telefonu,....)
	stiskněte aktivační tlačítko (viz obr. na str.4)		stiskněte tlačítko na klíčence
	stiskněte vybrané tlačítko funkcí (str. 4)		vyčkejte určený časový interval do zahájení další funkce systému
	zavolejte MAGELLAN ze svého telefonu		
	zapište požadované údaje nebo stiskněte potřebné tlačítko ať již na hlavní nebo na boční klávesnici		zaznamenejte hlasovou zprávu, předáváte-li vzkaz nebo hovořte do vnitřního mikrofonu ústředny, chcete-li ji použít jako telefon





strana 3

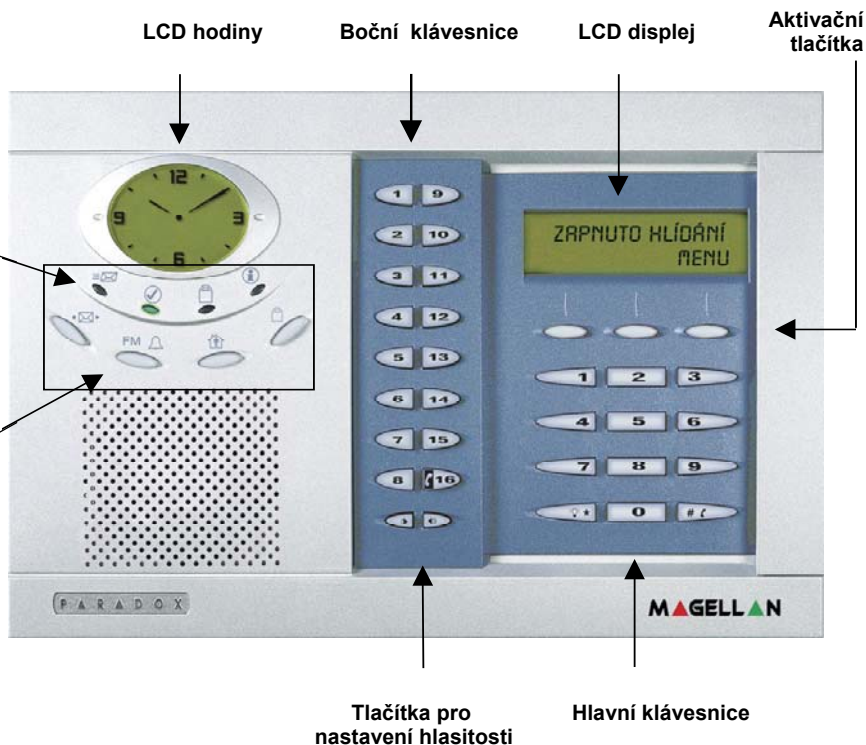
## 1.2 Základní ovládací prvky

### Světelná indikace:

-  **oranžová dioda** – vzkazy  
*blikající:* zaznamenán hlasový vzkaz
-  **zelená dioda** – příprava systému *svítící:* všechny zóny uzavřeny  
– systém může být zabezpečen  
*blikající:* systém je v režimu časového zpoždění pro odchod
-  **červená dioda** – hlídání  
*svítící:* systém je zabezpečen  
*blikající:* systém indikuje poplach
-  **oranžová dioda** – informace  
*svítící:* v systému je porucha – poplach nebo přemostěná zóna  
*blikající:* nedostatečné napájení systému

### Tlačítka funkcí:

-  **tlačítko pro vzkazy**  
*stiskněte jednou:* přehrajete zaznamenanou hlasovou zprávu  
*stiskněte a držte:* nahrajte zprávu
- FM**  **rádio / budík**  
*stiskněte jednou:* zapnutí / vypnutí rádia  
*stiskněte a držte:* zapnutí / vypnutí budíku
-  **tlačítko pro zapnutí plášt'ové ochrany**  
*stiskněte jednou:* zvolte uživatelský kód pro režim zapnutí plášt'ové ochrany  
*stiskněte a držte:* hlídání v režimu plášt'ové ochrany
-  **tlačítko pro zapnutí hlídání**  
*stiskněte a držte:* hlídání v řádném režimu



Tlačítka pro nastavení hlasitosti

Hlavní klávesnice

## LCD displej

budík je zapnutý (str. 16)

Symbol [i] upozorňuje na:

- poruchu v systému (str. 24)
- poplachovou zprávu v paměti (str. 10)
- přemostěnou zónu nebo několik zón

místo pro instrukce a/nebo vzkazy

funkce nebo činnost spojená s aktivačním tlačítkem, které se nachází přímo pod textem na LCD displeji; stiskněte příslušné tlačítko pro přístup k funkci

## Klíčenky pro dálkové ovládání



Klíčenka REM-1



Obousměrná klíčenka REM-2

## Nastavení klíčenky

Instalační firma může naprogramovat další funkce a/nebo změnit současné nastavení klíčenky. Pro využití předem naprogramovaných funkcí stiskněte a držte vybrané tlačítko po dobu nejméně 2 sekund. Klíčenka je továrně nastavena následovně:

- = nucené zapnutí (str. 8)
- = vypnutí hlídání (str. 9)
- / ● = zapnutí / vypnutí rádia (str. 15)
- / ● = listování rozhlasovými stanicemi uloženými v paměti (str. 16)
- = zpětná informace o systému (pouze u černé obousměrné klíčenky)

## Po stisknutí tlačítka se symbolem [i] je u obousměrné klíčenky svítem a zvukem signalizován stav systému.



Zpětná kontrola je optická, podsvícením plastového obdélníčku a zvuková pípním.

**Oranžové blikání**  
**Dlouhé písknutí**

vysílání signálu  
signál nebyl přijat

**Zelený svít + píp, píp**  
**Bez svítu + píp, píp**

**Červený svít + píp**  
**Červené blikání + píp,píp,píp,píp**

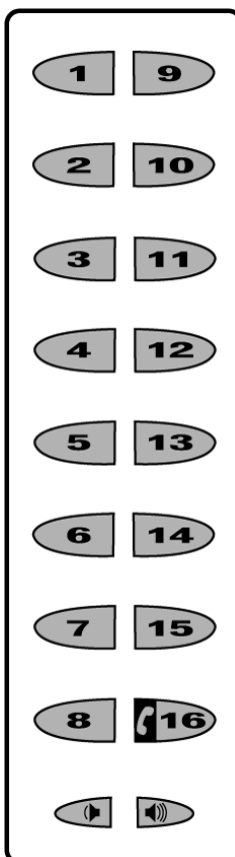
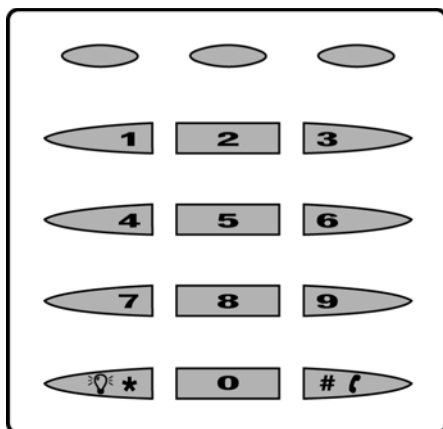
systém v klidu  
systém není v klidu  
systém v hlídání  
poplach

strana 5

## Klávesnice

## Hlavní klávesnice

se používá pro zadání uživatelských kódů, požadovaných údajů a / nebo k výběru menu



## Boční klávesnice

Klávesy [1] až [16] jsou používány následovně:  
(ON = klávesy svítí / OFF = nesvítí)

## Zóny 1 až 16

OFF = zóny jsou uzavřeny (OK)  
ON = zóny jsou otevřeny  
blikající podsvít = příslušná zóna byla narušena  
stiskněte jednou: poslechněte si popis zóny  
(např.: „Hlavní vstup otevřen“)

## Uživatelé 1 až 16

Při programování uživatele:  
OFF = uživatel není naprogramován  
ON = uživatel je naprogramován  
stiskněte jednou = vyslechněte popis uživatele, naprogramujte jej nebo opravte

## Programování X10

Klávesnice se používá také pro zavedení dálkového ovládání vytápění, klimatizace, osvětlení - bližší informace u Vašeho dodavatele

## Tlačítko [16]

stiskněte jednou = vytočte číslo a telefonujte nebo přijměte příchozí hovor, po ukončení opět stiskněte tlačítko, čímž zavěsíte  
stiskněte a držte = vyslechněte si popis zóny 16  
rychlé blikání = vnitřní mikrofon aktivován

## 2.0 ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ ZABEZPEČOVACÍHO SYSTÉMU

### 2.1 Zapnutí zabezpečovacího systému

Zapnutý zabezpečovací systém je připraven zaznamenat jakékoli narušení zón a vyvolat poplach. V případě poplachu předá MAGELLAN hlasovou zprávu na předvolená telefonní čísla (až 2) a je-li zajištěna stálá monitorovací služba i na pult centrální ochrany. V dalším textu je popsána metoda zapnutí pomocí klávesnice, je však možné použít i klíčenku (viz předchozí kapitola).

#### Časové zpoždění pro odchod

Po zadání příkazu pro zapnutí systému je spuštěno odchodové zpoždění. Máte tak dostatek času k opuštění hlídáního prostoru. Po uplynutí zvolené doby přejde systém do režimu hlídání. Časové zpoždění je možné programově nastavit v intervalu od 1s do 255s. Tovární nastavení je 45 sekund. Programování může provést výhradně Správce, postup je následující:



#### Řádné zapnutí systému



Tato metoda je používána pro každodenní zapnutí zabezpečovacího systému. Všechny definované zóny musí být uzavřeny (zelená dioda svítí) a pak teprve lze hlídání zapnout. Pro zapnutí použijte svůj uživatelský kód a zadejte jej pomocí tlačítek na hlavní klávesnici.

#### Zapnutí pláště



Zapnutím zabezpečení pláště dochází k částečnému zabezpečení objektu. Máte možnost zůstat doma, neboť jsou zapnuty pouze zóny pro plášťovou ochranu (dveře, okna). Vnitřní zóny snímané pohybovými detektory jsou ze systému zabezpečení vyjmuty. Opět platí, že při zapínání zabezpečení musí být všechny definované zóny uzavřeny, tj. svítí zelená dioda. Pro zapnutí stiskněte tlačítko zapnutí pláště a použijte Váš uživatelský kód, který zadáte pomocí tlačítek na hlavní klávesnici.

strana 7

#### Zapnutí pláště bez příchodu



kód  
uživatele



stiskněte  
a držte 3s

Tato metoda odpovídá předchozímu režimu, pouze je zrušeno příchodové zpoždění. Proto jakákoli zabezpečená zóna vyvolá v případě narušení okamžitý poplach. Systém je možné vypnout pouze „zevnitř“. Pro zapnutí zabezpečení v tomto režimu postupujte podle obrázku.

#### Nucené zapnutí

Při nuceném zapnutí systému jsou ignorovány otevřené zóny. Nicméně jakmile je zóna uzavřena, Váš systém ji sám zařadí do hlídání a vyhodnocuje její stav. Tento režim je vhodné využít, je-li pohybový detektor umístěn v prostoru, kde se nachází ústředna. Během nuceného zapnutí je stav detektoru ignorován do doby, než opustíte chráněný prostor. Detektor je ihned poté zařazen do režimu hlídání. Továrně je po zadání kódu systém automaticky zapínán nuceně. Zmíněný režim lze také spustit pomocí klíčenky.

#### Programování přemostění

Zapínáte-li zabezpečovací systém, můžete se rozhodnout, že určité zóny přemostíte. Jakmile je zóna přemostěna, bude při příštím zapnutí systému ignorována. Po vypnutí systému bude přemostění zrušeno. Zóny, jež mohou být přemostěny, určí Vaše instalační firma. Postupujte následovně:

MENU



DAL



PREM



Je-li zóna přemostěna, rozsvítí se na displeji ikona

VYBERTE  
ZÓNU K PŘEMOSTĚNÍ



**Požární zóny nesmí být přemost'ovány**

#### Zapnutí systému bez kódu (jedním tlačítkem)

Zabezpečovací systém můžete zapínat jednoduše stisknutím a přidržením (po dobu tří sekund) příslušného tlačítka.



= zapnutí pláště



= \* zapnutí pláště bez příchozího zpoždění



= řádné zapnutí

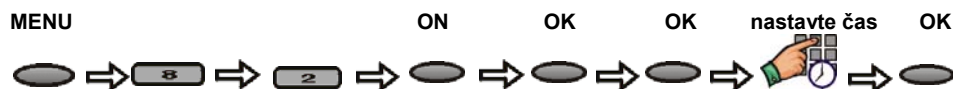
\*

= stiskněte a držte a potom v průběhu časového zpoždění pro odchod, stiskněte a držte znovu.

## Automatické zapnutí systému

### Časované automatické zapnutí

Vaše instalační firma může nastavit automatické zapnutí pro řádný režim nebo pro režim plášťové ochrany. Budete mít k dispozici 60 sekund pro odchod a poté se Váš systém automaticky přepne do stavu hlídání.



### Automatické zapnutí při klidu systému

Váš systém může být naprogramován tak, že pošle zprávu na pult centrální ochrany a zapne stav hlídání, není-li po stanovenou dobu zaznamenána žádná aktivita v chráněném prostoru. Tento způsob automatického zapnutí lze použít pro řádný režim nebo pro režim plášťové ochrany. Automatické zapínání systému konzultujte vždy s Vaší instalační firmou

## 2.2 Vypnutí zabezpečovacího systému

Při vypnutí systému jsou deaktivovány všechny detektory a tím i zóny. V případě narušení zón tak nemůže být vyvolán poplach.

### Příchodové zpoždění

Instalační firma naprogramuje vstupní časové zpoždění (např. detekce vstupních dveří), aby bylo možné získat čas potřebný pro zadání uživatelského kódu. Časové zpoždění zabraňuje vyvolání poplachu – v ústředně MAGELLAN mohou být naprogramována až dvě časová zpoždění.

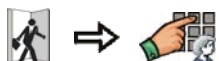
### Programování příchodového zpoždění

Programujte časové zpoždění tak, abyste měli dostatek času pro vypnutí systému před vyvoláním poplachu. Tento program může nastavit pouze Správce. Postupuje následovně:



strana 9

## Vypnutí zabezpečeného systému



Při vstupu do chráněného objektu (vstupní dveře) vydá MAGELLAN zvukové znamení, které signalizuje počátek příchodového zpoždění. Zadáte-li platný uživatelský kód před uplynutím vymezeného času, bude systém řádně vypnut a k vyhlášení poplachu nedojde (viz níže):

## Vypnutí systému v poplachu



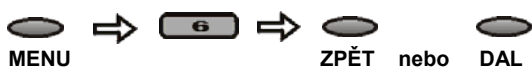
Pro vypnutí systému v poplachu použijte Váš uživatelský kód.

**!** V případě, že poplach byl vyvolán násilným narušením objektu, opusťte okamžitě prostor a zavolejte z bezpečného místa policii!

## Zobrazení poplachů v paměti systému

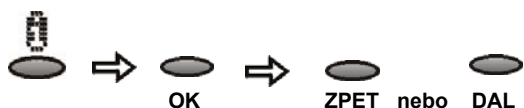
Ústředna MAGELLAN zaznamená každý poplach do paměti, tj. každou narušenou zónu. Systém vymaže obsah paměti s poplachu při každém zapnutí systému. Záznam poplachu v paměti ústředny je indikován podsvětlením tlačítka a zobrazením symbolu i na LCD displeji. Záznam poplachů může být z paměti vyvolán dvěma způsoby:

### Pomocí menu – uložené poplachu



Použijte aktivační tlačítka ZPET nebo DAL pro listování v událostech

### Poté co nastane poplach

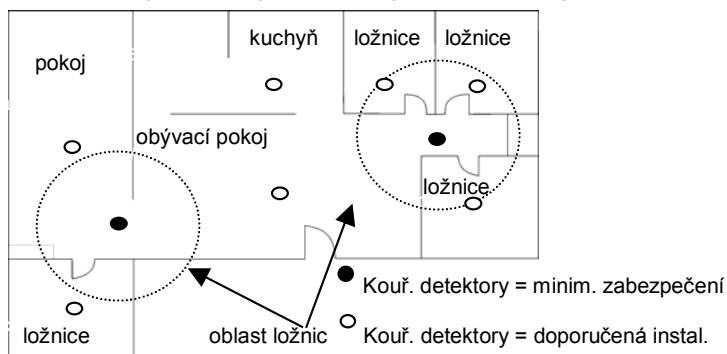
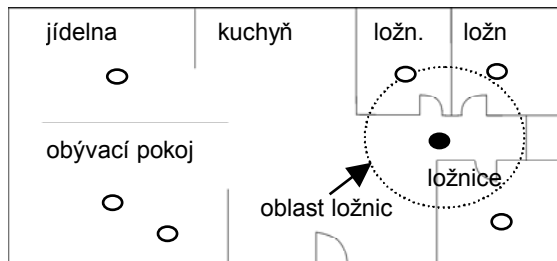


Použijte aktivační tlačítka ZPET nebo DAL pro listování v událostech

## 2.3 Požární poplachy

Při komplexním zabezpečení by měly být instalovány i kouřové detektory a to zejména v těchto případech:

- v hale umístěné v sousedství ložnic (doplňkové kouřové detektory mohou být instalovány ve všech pokojích)
- v každém poschodí víceposchoďového domu
- na každém konci haly, je-li hala delší než 12 m
- v prostoru schodiště v přízemí i v každém patře



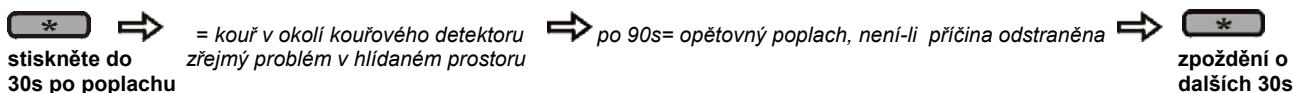
### Požární zóny

V průběhu požárního poplachu vysílá siréna přerušovaný signál, dokud není resetována či pokud se nevybije baterie. Při narušení požární zóny vysílá ústředna okamžitě poplachovou zprávu na pult centrální ochrany. V případě falešného poplachu je možné systém vypnout :



### Zpožděné požární zóny (viz diagram na str. 13)

Požární zóna může být naprogramována s časovým zpožděním, které lze využít pro zrušení falešného poplachu.



**Není-li možné zrušit falešný poplach, zabezpečovací systém vyšle poplachovou zprávu. V tomto případě neprodleně zatelefonujte na pult centrální ochrany, abyste obsluhu upozornili, že jde o falešný poplach.**

strana 11

## Protipožární prevence, chování v případě požáru

Protipožární prevenci a naše chování v případě požáru lze shrnout do následujících bodů:

- Upozorněte všechny přítomné, aby okamžitě opustili objekt, potom přivolejte pomoc.
- Připravte únikový plán pro případ požáru a určete místo soustředění osob mimo objekt.
- Opakovaně si vyzkoušejte chování při požárním poplachu.
- Snažte se, pokud je to možné, zajistit dvě únikové cesty z každé místnosti.
- Vyzkoušejte si únik z objektu se zavřenýma očima.
- Nikdo se z žádného důvodu nesmí vracet do hořící budovy – mohlo by jej to stát život.
- Pravidelně kontrolujte kouřové detektory. Funkční detektor významně zvýší šanci na záchranu života při požáru.

### Minimalizace požárních rizik

- Nikdy neopouštějte kuchyň při přípravě jídel – lidský faktor je v tomto případě nejčastější příčinou požáru.
- Buďte pozorní při kouření!
- Udržujte systém vytápění v odpovídajícím technickém stavu.

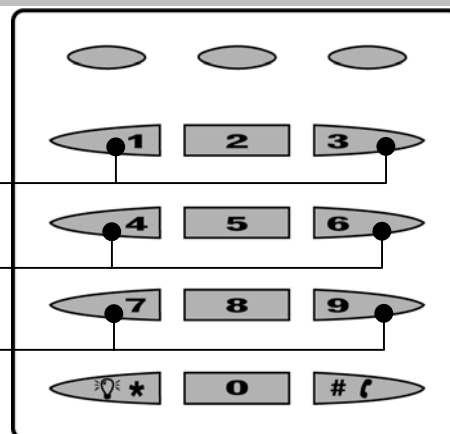
## 2.4 Poplach PANIK

Jste-li v tísni a potřebujete naléhavě pomoci, můžete vyvolat současným stisknutím a držením dvou tlačítek na hlavní klávesnici Panik poplach. Zpráva bude vyslána na pult centrální ochrany a předána (podle typu tísňového volání) záchranné službě, hasičům apod. Instalační firma může naprogramovat kontakt na libovolnou službu po dohodě s Vámi.

PANIK 1 – lékař

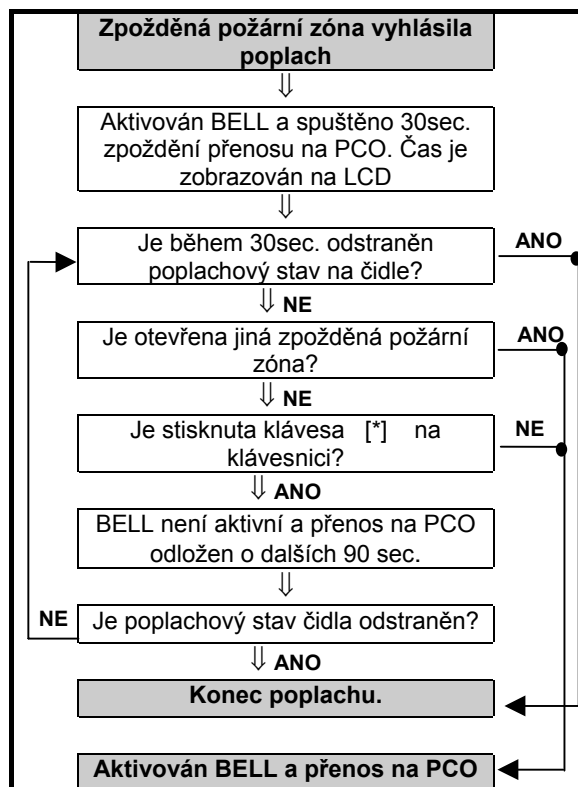
PANIK 2 - tíseň

PANIK 3 - požár





## Vývojový diagram pro zpožděnou požární zónu



strana 13

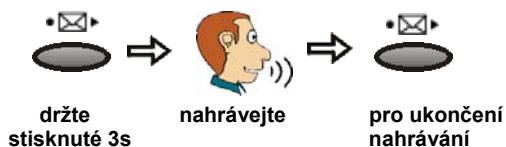
## 3.0 UŽIVATELSKÉ VLASTNOSTI

### 3.1 Hlasová schránka

Ústředna MAGELLAN je zároveň místem, kde je možné nahrát hlasovou zprávu, kterou si může adresát později přehrát. Lze tak zanechat vzkaz např. pro člena rodiny nebo dokonce i sám pro sebe.

#### Nahrání zprávy

Zprávu nahrajte následujícím způsobem:



po nahrání vzkazu začne blikat symbol

#### Přehrání zaznamenané zprávy

Blikající Vás informuje, že je v ústředně MAGELLAN nahrána zpráva. Stisknete a zprávu si přehrajte. Po první přehrávce zprávy přestane blikat. Nicméně zpráva je stále uložena v paměti ústředny. Stisknete-li znovu tlačítko a zprávu si budete moci znovu přehrát.



Přejete-li si zaznamenat další zprávu, ústředna vymění starou zprávu za novou. Může být zaznamenána pouze jediná zpráva.

### 3.2 FM rádio

Ústředna MAGELLAN má vestavěné FM rádio. Můžete si vyladit až 15 rozhlasových stanic a uložit je do paměti.

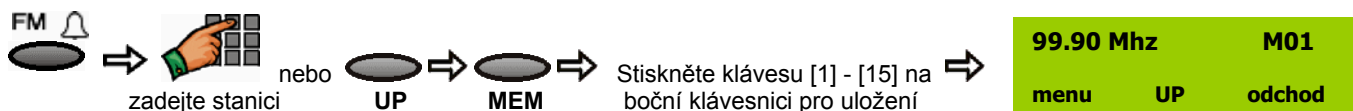
#### Používání rádia

Na hlavní klávesnici zvolte s použitím čtyř kláves požadovanou frekvenci nebo stiskněte tlačítko **[UP]**, které samo vyladí nejbližší dosažitelnou rozhlasovou stanicí. Není-li ani po několika sekundách systém funkční, ústředna se vrátí do výchozího stavu s tradičním zobrazením na displeji. Chcete-li se vrátit k volbě stanic, stiskněte tlačítko **[FM]**.



#### Ukládání stanic do paměti

MAGELLAN uloží do paměti až 15 předvolených stanic. Postupujte následovně:



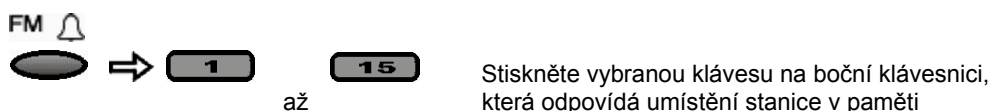
Stiskněte klávesu [1] - [15] na boční klávesnici pro uložení

Stanice byla uložena pod tímto číslem

*Chcete-li například zapsat rozhlasovou stanicí do paměti M01, stiskněte tlačítko [MEM] a poté [1] na boční klávesnici*

#### Vyvolání stanice z paměti

Vyvolání rozhlasové stanice uchovávané v paměti ústředny provedte následovně:



#### Dálkové ovládání rádia klíčenkou

Klíčenka je nastavena z výroby tak, že může zapnout **[ON]** nebo vypnout **[OFF]** rádio a procházet stanice uložené v paměti.

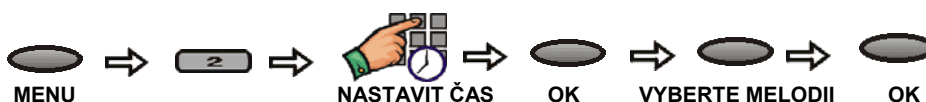
- tlačítko na klíčenke přepíná stavy zapnuto a vypnuto
- tlačítkem je možné listovat v uložené nabídce rozhlasových stanic, jakmile stisknete tlačítko je zapnuta následující stanice uložená v paměti

### 3.3 Budík

Ústředna MAGELLAN může sloužit i jako budík. V předvoleném čase začne MAGELLAN hrát vybranou melodii nebo zapne zvolenou rozhlasovou stanicí. Je-li aktivováno zapnutí budíku, objeví se v levém horním rohu LCD displeje symbol budíku.



#### Nastavení času pro vzbuzení



#### Využití uživatelského menu

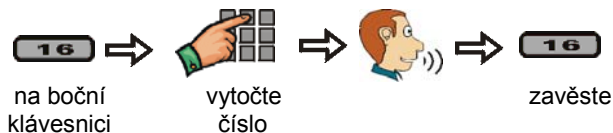
Po nastavení času si můžete určit čas pro opakované buzení a vybrat melodii, kterou MAGELLAN přehraje. Postupujte takto:

- stiskněte tlačítko **[ODLOZ]** nebo libovolné tlačítko na ústředně pro volbu opakovaného buzení – budík vyčká 10 minut a poté se znovu aktivuje
- pro vypnutí budíku stiskněte **FM** nebo tlačítko **[OFF]**; chcete-li, aby byl budík znovu aktivován, stiskněte a držte tlačítko **FM** , týž symbol se objeví na LCD displeji
- stisknete-li tlačítko **[STOP]**, vypnete budík, ale ponecháte jeho nastavení – následující den ve zvolený čas Vás opět vzbudí
- pokud nezvolíte možnost opakovaného vzbuzení nebo nevypnete budík, bude budík zvonit po dobu 60 minut (bude-li postačovat kapacita baterie)

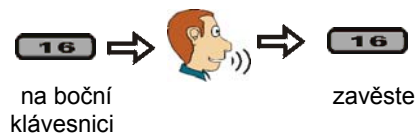
### 3.4 Mikrofon

Ústředna MAGELLAN je využitelná i jako telefonní stanice. Stiskněte na boční klávesnici tlačítko [16] se symbolem telefonu, vytočte telefonní číslo a hovořte do mikrofону jako při obvyklém telefonování. Máte možnost si zvolit způsob vyzvánění a jeho hlasitost pro příchozí hovory. Při použití vestavěného mikrofónu vydá ústředna zvukový tón a tlačítko [16] začne intenzívně blikat.

#### Telefonování přes ústřednu MAGELLAN



#### Příjem telefonických hovorů

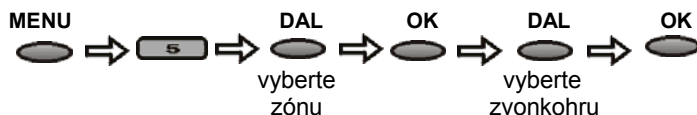


#### Nastavení vyzvánění a hlasitosti



### 3.5 Přiřazení zvonkohry k zónám

Na ústředně MAGELLAN můžete naprogramovat zvonkohru, která je přiřazena určité zóně a zazní, je-li tato zóna otevřena.



strana 17

### 3.6 Nastavení klávesnice

Máte možnost upravit podsvícení kláves a kontrast LCD displeje, aby nastavení vyhovovalo Vaším potřebám.

#### Nastavení podsvícení kláves



#### Nastavení kontrastu LCD displeje



### 3.7 Čas a datum

Při zadávání časového údaje a data postupujte podle schématu:

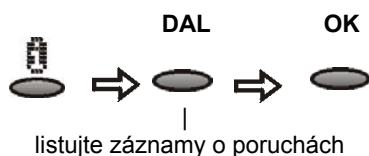


### 3.8 Programovatelné výstupy (PGM)

Ústředna MAGELLAN obsahuje dva programovatelné výstupy. Nastane-li specifická událost nebo se změní podmínky v systému, mohou být využity programovatelné výstupy pro aktivaci osvětlení, otevření/uzavření garáže atp.. Programování zadejte Vaší instalační firmě.

### 3.9 Zobrazení poruch v systému

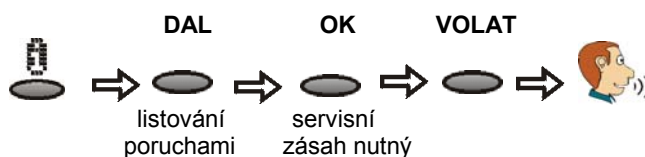
Zaznamená-li MAGELLAN jakoukoli poruchu, objeví se na LCD displeji symbol [i] a rozsvítí se dioda [i]. Stiskněte příslušné aktivační tlačítko, abyste zjistili, jaké poruchy se ve Vašem zabezpečovací systém objevily. Jejich popis se postupně objeví na LCD displeji. Přednostně se objeví záznam z paměti poplachů, pokud k poplachu došlo.



**!** Při indikaci potíží v systému doporučujeme neprodleně kontaktovat Vaši instalační firmu a požádat ji o provedení servisního zásahu!

### 3.10 Telefonování servisní firmě

Po indikaci potíží v systému se telefonicky spojte – s použitím ústředny MAGELLAN – s instalační firmou, která Vám smluvně zajišťuje servis. Telefonní číslo na pracovníky servisní firmy je naprogramováno, a tak je můžete zvolit následovně:



### 3.11 Demo režim

Tento režim můžete použít, abyste si prověřili nastavení systému. Po zvolení režimu DEMO začne ústředna MAGELLAN zobrazovat svá nastavení, blikají světelné kontrolky, ozývají se tónové efekty atp. Při DEMO provozu odstupte od ústředny, neboť je testován i mikrofon a siréna. Zůstanete-li v blízkosti, mohl by nadměrný hluk poškodit Váš sluch.



strana 19

### 3.12 Automatizované ovládání X10

Ústředna MAGELLAN podporuje systém automatizovaného ovládání X10. Ovládání X10 je schopné dálkově řídit různá elektrická zařízení jako např. osvětlení, vytápění, klimatizaci, postřik trávniku a mnohá další. Komunikace je zajištěna pomocí standardních elektrických rozvodů v objektu při použití přijímačů a vysílačů systému X10. Více informací o programování a použití systému X10 Vám poskytne Vaše instalační firma.

## 4.0 OVLÁDÁNÍ POMOCÍ TELEFONU / MOBILU

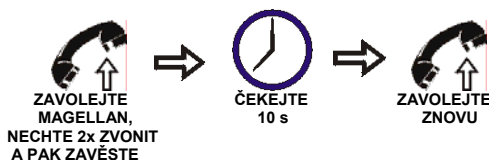
Díky hlasovému komunikátoru v ústředně MAGELLAN může být Váš telefonát propojen s klávesnicí systému. Máte tak možnost na dálku – s použitím Vašeho telefonu, zapínat a vypínat bezpečnostní systém, aktivovat a deaktivovat programovatelné výstupy, zaznamenávat a přehrávat vzkazy a dokonce se spojit s osobou v místnosti, ve které se nachází ústředna a hovořit s ní přes mikrofon. Hlasový komunikátor Vás bude rychle a stručně vést a zjistíte, že dálkové spojení se systémem MAGELLAN je jednoduché a spolehlivé.



- Pro komunikaci se systémem MAGELLAN (zadání povelů, dat) použijte klávesnici Vašeho mobilního telefonu..
- MAGELLAN automaticky zavěsí, pokud se Vám v průběhu 2 minut nepodaří zadat žádný pokyn.
- Stiskněte [\*], kdykoli chcete spojení ukončit a MAGELLAN zavěsí.
- Je-li MAGELLAN v režimu se zapnutým mikrofonem, tlačítko [16] na boční klávesnici intenzivně bliká.

#### Krok 1: Zavolejte systém MAGELLAN ze svého telefonu

Není-li zapojen telefonní záznamník, použijte obvyklým způsobem Váš telefon a vytočte číslo systému MAGELLAN (tj. Vaše domácí telefonní číslo). Je-li na MAGELLAN připojen telefonní záznamník, musíte toto zařízení odblokovat následujícím způsobem:



strana 20

**Krok 2: Zvolte Váš uživatelský kód**

Použijte klávesnici Vašeho telefonu stejným způsobem jako používáte klávesnici systému MAGELLAN.

**Krok 3: Vyberte typ činnosti****Zapnutí/vypnutí zabezpečovacího systému**

Stisknutím [1] se přepíná systém mezi stavy zapnuto a vypnuto. Je-li systém vypnut a vy stisknete na Vašem telefonu [1], systém se zapne. Je-li naopak zapnut, po stisknutí [1] se vypne.

**Režim s mikrofonem**

Stiskněte [4] a přepnete MAGELLAN do režimu se zapnutým mikrofonem. Máte tak zajištěn odposlech z místnosti, ve které je ústředna umístěna a můžete přes mikrofon hovořit i s osobou, jež je právě přítomna. Osoba, se kterou hovoříte, může zavěsit stiskem klávesy [16] na centrální klávesnici. Vy zavěsíte stisknutím tlačítka \* na Vašem telefonu. Chcete-li ukončit režim s mikrofonem a pokračovat v menu, stiskněte tlačítko #.

**Nahrání vzkazu**

Stiskněte [2] pro záznam vzkazu do hlasové schránky ústředny MAGELLAN. Váš záznam nesmí přesáhnout 20 sekund. Chcete-li kdykoli zastavit záznam, stiskněte [#].

**Poslech záznamu**

Stiskněte [3] pro poslech záznamu.

**Aktivace a deaktivace PGM1**

Stiskněte [5] pro aktivaci i deaktivaci programovatelného výstupu PGM1

**Aktivace a deaktivace PGM2**

Stiskněte [6] pro aktivaci a deaktivaci programovatelného výstupu PGM2

strana 21

**5.0 SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ**

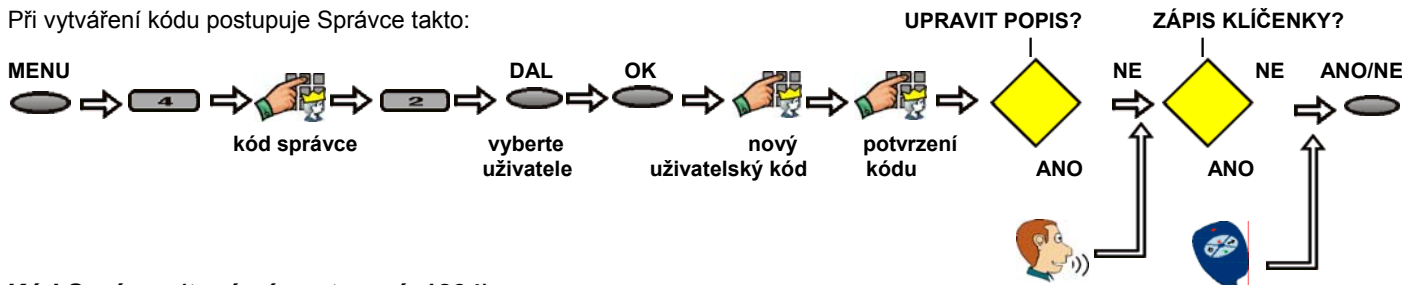
V této kapitole jsou uvedeny pokyny k naprogramování uživatelského kódu, k uvádění nových uživatelů do systému a zahrnuje i doporučení k plnému zákaznickému využití systému. Přístup k ovládání jednotlivých funkcí má pouze Správce.

**5.1 Programování uživatelských kódů**

Uživatelské kódy umožňují přístup do systému. MAGELLAN má kapacitu pro 16 uživatelských kódů přičemž:

- každý uživatel 002 až 016 je zapsán pod uživatelským kódem (uživatel 001 je Správce)
- Vaše instalační firma může naprogramovat uživatelské kódy ve formátu 4 nebo 6 čísel
- číslo na každé pozici může být voleno libovolně v intervalu 0 až 9

Při vytváření kódu postupuje Správce takto:

**Kód Správce (tovární nastavení: 1234)**

Kód Správce Vám poskytuje možnost vstoupit do systému a přidat, upravit či zrušit libovolného uživatele.



Doporučujeme změnit tovární master kód 1234 na kód podle Vašeho výběru. Toto opatření zabrání neautorizované osobě ke vstupu do systému.

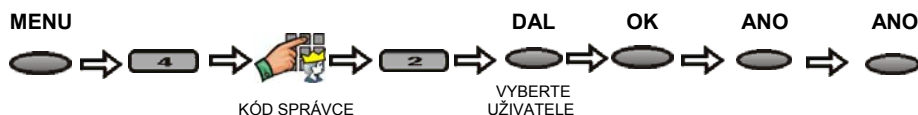
**Uživatelský kód po nátlakem**

Pokud to Vaše instalační firma umožní, uživatelský kód 016 může být naprogramován jako tzv. kód pod nátlakem. Jste-li donuceni pod nátlakem zapnout nebo vypnout Váš systém, tak po zadání kódu uživatele 016 sice dojde k zapnutí / vypnutí systému, ale okamžitě bude vyslána tichá poplachová zpráva na pult centrální ochrany pro provedení odpovídajícího bezpečnostního zásahu.

## Vymazání uživatele



Správce nemůže být vymazán. Chcete-li vymazat dosavadního uživatele, postupujte následovně:



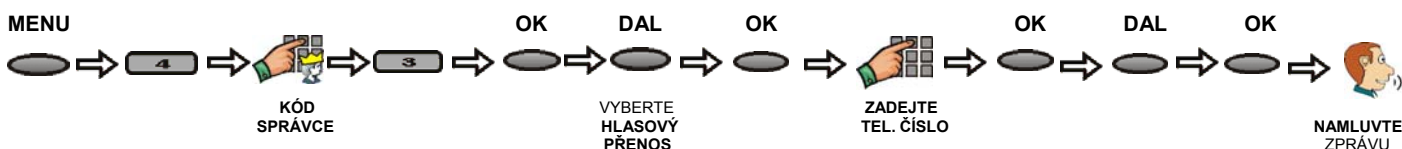
## 5.2 Nastavení jazyka

V továrním nastavení je výchozím jazykem angličtina. Potřebujete-li změnit jazyk, postupujte takto:



## 5.3 Hlasový přenos o poplachu

Využijte ústřednu MAGELLAN, aby Vám (nebo na 2 zvolená telefonní čísla) zatelefonovala hlasovou zprávu (délka 20 sekund) o aktuálním poplachu. Po převzetí této zprávy stisknete [#] na Vašem telefonu, čímž potvrdíte, že jste zprávu přijali a ústředna již nevolá na další číslo. Stisknete-li [1] na telefonním přístroji zapnete mikrofon v systému MAGELLAN a můžete jej použít k hovoru. V okamžiku zadání platného uživatelského kódu a zrušení poplachu je hlasový přenos zprávy o poplachu zrušen nebo ukončen.



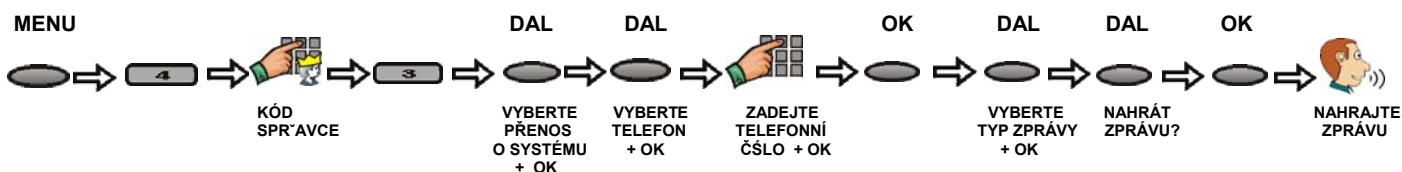
*Příklad.*

Naprogramovali jste si záznam: „Máte doma stav poplachu“, jež Vám bude zaslán v případě poplachu na Váš mobilní telefon. MAGELLAN vytočí Vaše telefonní číslo a předá hlasovou zprávu o aktuálním stavu poplachu. Stiskem [#] potvrdíte příjem zprávy a ukončíte další přenos hlasu na telefonní číslo 2. Položením telefonu nebo jeho nezvednutím dojde i k volání na telefonní číslo 2.

strana 23

## 5.4 Přenos o systému

Stanovte, jaké události Vám má systém MAGELLAN telefonicky sdělit a kdy Vám je má předat. K tomuto účelu slouží tzv. Utility Menu (popis událostí v systému), které obsahuje až 4 typy zpráv. MAGELLAN může zatelefonovat až na dvě předvolená čísla a podat nahranou zprávu. Po převzetí zprávy stisknete [#] na Vašem telefonu. Její přijetí tak potvrdíte a ukončíte režim příjmu zprávy. Stisknete-li [1] na Vašem telefonu, je zapnut mikrofon v systému MAGELLAN a můžete jej použít k hovoru s osobou v objektu.



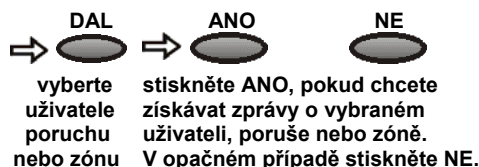
K dispozici jsou 4 typy zpráv, které lze využít pro režim Přenos o systému:

- **Vypnuto uživatelem:** MAGELLAN Vás bude telefonicky informovat, kdy určitý uživatel vypnul systém. Po vstupu do menu si vyberte jednoho nebo více uživatelů, o nichž chcete dostávat zprávu.  
*Např. můžete naprogramovat MAGELLAN, aby Vám zavolal, kdykoli Vaše děti vypnou systém a budete tak informováni, že přišly domů.*
- **Porucha systému:** MAGELLAN Vám podá telefonickou zprávu jakmile nastanou poruchy v systému. Po vstupu do menu si vyberte typ poruch, o kterých chcete být vyrozuměni. Můžete např. obdržet zprávu o výpadku napájení systému.
- **Lékařský poplach:** MAGELLAN Vám oznámí, že má určitý uživatel náhlé zdravotní potíže a potřebuje rychlý lékařský zásah. Jakmile tento uživatel stiskne příslušné tlačítko na své klíčenke, spustí ústředna MAGELLAN bzučící tón a neprodleně zavolá na jedno či dvě naprogramovaná telefonní čísla. Po vstupu do menu si vyberte uživatele, o nichž chcete podat zprávu.

*Např. starší osoba žijící ve Vašem domě může touto cestou přivolat lékařskou pomoc, kdykoli to potřebuje. Využije svoji klíčenku a vyšle tísňový signál. Instalační firma může klíčenku v tomto smyslu naprogramovat.*

- **Aktivace zón:** Jakmile je určitá zóna narušena nebo otevřena, MAGELLAN podá opět telefonickou zprávu na 1 či 2 předvolená telefonní čísla. Po vstupu do menu vyberte příslušné zóny, o kterých chcete dostávat zprávu.

Po výběru typu zprávy

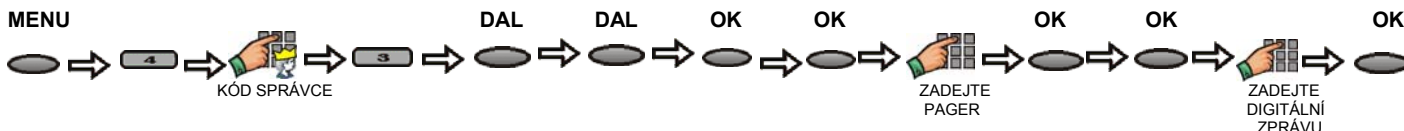


Příklad:



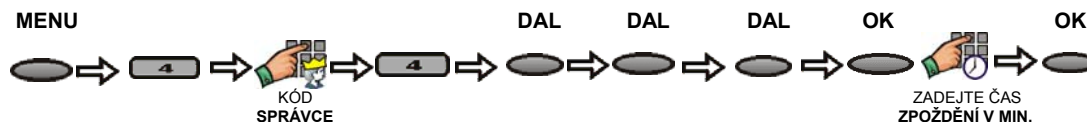
### 5.5 Zprávy pomocí pageru

System MAGELLAN je schopen poslat digitální zprávy na pager s použitím komunikačního formátu. Programování ústředny pro zmíněný typ přenosu je následující:



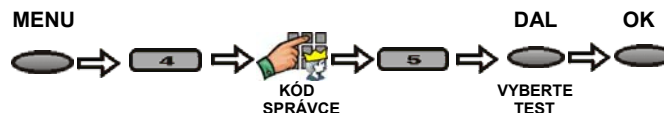
### 5.6 Časové zpoždění pro sirénu

Siréna ukončí zvukovou poplachovou signalizaci po vypnutí systému uživatelem nebo po uplynutí předvoleného časového intervalu, který lze nastavit tímto způsobem:



### 5.7 Testování systému

Výběr tohoto režimu umožní provést testování systému, tj. zón, klíčenek i hardwarových prvků (světelná a zvuková signalizace, hlasový komunikátor). Zároveň jsou na displeji zobrazeny veškeré poruchy, kterými systém prošel. Použijte tlačítko [DÁL] pro listování v seznamu dostupných testů a posléze stiskněte [OK], máte-li test vybrán. Poté sledujte instrukce na displeji v průběhu testu. Pro přístup do menu volte tyto kroky:

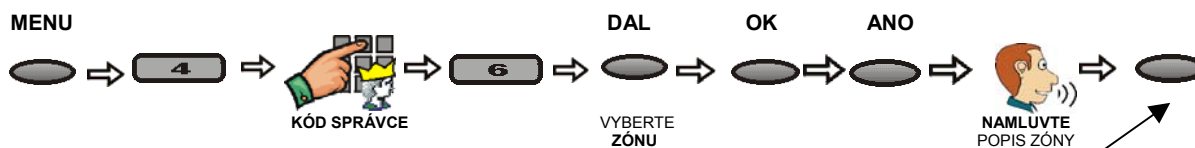


Při testování hardwaru je aktivován i mikrofon a siréna. Nesetrvávejte v blízkosti ústředny, abyste si nepoškodili sluch.

### 5.8 Popis zón

Můžete si nahrát popis zóny nebo i všech zón ve Vašem zabezpečovacím systému. V továrním nastavení jsou hlasově nahrána pouze číselná označení zón (např. zóna 1 je nahrána jako „zóna jedna“). Podle Vašeho uvážení můžete blíže popsat všechny zóny a popisy namluvit na záznam (např. „vstupní dveře“ nebo „přízemí“).

Příklad nahrání popisu zón:



STISKŇETE [ANO] PRO SOUHLAS S POPISEM ZÓNY

STISKŇETE [PREHRAT] PRO POSLECH ZÁZNAMU

STISKŇETE [NE], CHCETE-LI POŘÍDIT NOVÝ POPIS ZÓNY

## 6.0 STRUKTURA MENU

<b>MENU</b>	<b>1-PREMOSTENI ZON</b> <b>2-BUDIK</b> <b>3-CAS A DATUM</b> <b>4-NASTAVENI SYST *</b>		<b>nahrávání hlasových zpráv - <u>podtrženo</u></b> * - <b>musíte zadat kód</b> ** - <b>Pouze kód správce</b> <b>Pouze Instalační kód</b>
	<b>1-Jazyk</b> <b>2-Uživatel**-----</b>	DAL / vyberte uživatele / zadejte kód / potvrďte kód / <u>nahraje popis</u> / přiřadíte klíčenku	
	<b>3-Komunikátor</b>	<b>Přenos na PCO</b> telefonní číslo 1 /DAL/ záložní telefon. /DAL/ ID číslo na PCO /DAL/ formát <b>Přenos hlasu</b> tel. číslo 1 /DAL/ tel. číslo 2 /DAL/ <u>nahrát zprávu o poplachu</u> <b>Přenos o syst.</b> tel. číslo 1 /DAL/ tel. číslo 2 /DAL/ <b>typ přenosu</b> /DAL/ <u>nahrát info zprávu</u>	<b>VYPNUTO</b> vyberte uživatele <b>PORUCHA</b> vyberte poruchu <b>LÉKAŘ</b> vyberte uživatele <b>ZONA NARUSENA</b> vyberte zónu
		<b>Přenos na Pager</b> tel. číslo 1 /DAL/ numerická zpráva na pager <b>Servisní telefon</b> telefon (při prohlášení poruch je u některých poruch nabídnuta tato možnost volat na servisní telefon a hlasově se domluvit)	
	<b>4-Časy a melodie</b>	<b>Čas pro příchod 1</b> <b>Čas pro příchod 2</b> <b>Čas odchodu</b> <b>Aktivace sirény</b>	
	<b>5-Test systému</b>	<b>Test zón</b> <b>Test klíčenek</b> <b>Test přenosu</b> <b>Test ústředny</b>	pozor dojde k aktivaci sirény
	<b>6-Prog zon</b>	vyberte zónu / narušte a obnovte tamper pro zapsání čidla / <u>nahraje popis</u> / definujte typ zóny	
	<b>7-Síla signálu</b>	rušení přijímače z okolí / nalistujte zónu pro zjištění signálu	
	<b>8-Hesla</b>	<b>Instalační kód</b> <b>Kód údržby</b> <b>Číslo pro WINLOAD</b> <b>Heslo pro WINLOAD</b>	
	<b>5-ZVONKOHRA</b> <b>6-PAMET POPLACHU</b> <b>7-HISTORIE</b> <b>8-VLASTNOSTI</b>	<b>1-Rádio při zap</b> <b>2-Auto zapnutí</b> <b>3-Čas auto zapnutí</b> <b>4-Test klíčenek</b> <b>5-X10 nastavení</b>	<b>Dle času</b> <b>Otevřením zóny</b> <b>Klíčenkou</b> <b>Odchodový čas</b> <b>Při zapnutí</b> <b>Příchodový čas</b> <b>Při poplachu</b> <b>Kód domu pro X10</b>
	<b>6-Podsvit</b> <b>7-Kontrast</b> <b>8-Vyzvánění tel</b>	<b>9-Režim demo</b>	<b>Melodie</b> <b>Hlasitost</b>
	<b>9-ČÍSLO VERZE</b>		